

# La sed de Carlitos

## Thirsty Carlitos



Para disfrutar de este cuento necesitas un vaso de leche y un popote.  
To enjoy this story, you will need a glass of milk and a straw.

Carlitos no era solamente el más sediento de todos los colibríes. Por desgracia para sus hermanos, era también el más veloz. Carlitos se levantaba y volaba hacia donde estaban las rosas rojas y con su largo pico tomaba su néctar. ¿Puedes imitarlo tomando tu leche? Luego volaba rápidamente hacia donde estaban las rosas blancas y amarillas y se tomaba todo su néctar. Usa tu popote como si fuera tu pico y bebe tanto como Carlitos.



Carlitos was not only the thirstiest of all the hummingbirds, but to his brothers' misfortune, he was also the fastest. He would wake up and fly towards the red roses and drink their nectar with his long beak. Can you imitate him by drinking your milk? He would then fly towards the white and yellow roses to drink all of their nectar. Use your straw as if it were a beak and drink as much as Carlitos.



En minutos Carlitos dejaba secas todas las rosas de la pradera y a sus hermanos sin nada para desayunar. Muy enojados sus hermanos le dijeron que era muy egoísta y lo dejaron solo. Carlitos se sintió muy mal y decidió que desde ese día tomaría sólo el néctar de las rosas blancas y dejaría el resto para sus hermanos.




Within minutes, Carlitos left all of the roses dry and his brothers without breakfast. They were very angry and told him he was very selfish and left him alone. Carlitos was so sad that from that day on, he decided he would only drink the nectar from the white roses and leave the rest for his brothers.





A la mañana siguiente, Carlitos se despertó con mucha sed y voló velozmente hacia donde estaban las rosas blancas. Bebió su néctar, pero esta vez lo hizo lentamente, disfrutando de a poco su rico sabor. ¿Puedes imitar a Carlitos bebiendo lentamente de las blancas rosas?

When Carlitos woke up the next morning, he was extremely thirsty so he flew quickly towards the white roses. He drank their nectar, but this time he did it slowly, enjoying the delicious taste little by little. Can you pretend to be Carlitos slowly drinking from the white roses?



En ese momento,  
se dio cuenta que cuanto más  
tiempo pasaba saboreando  
su bebida preferida, más  
la disfrutaba.  
Pero de lo que más  
disfrutaba Carlitos era  
de poder desayunar  
junto a todos sus hermanos.

It was then he realized, that  
the more time he spent savoring  
his favorite drink, the more  
he enjoyed it. In reality,  
what Carlitos enjoyed the most  
was sharing breakfast with all  
of his brothers.